

Conselleria d'Educació, Cultura i Esport

RESOLUCIÓ de 16 de setembre de 2022, del director general de Política Lingüística i Gestió del Multilingüisme, per la qual es convoca un curs de formació acreditativa per a lingüistes externs d'À Punt. [2022/8531]

D'acord amb l'article 18 de l'Ordre 9/2021, de 7 de maig, de la Conselleria d'Educació, Cultura i Esport, de desplegament del Reglament orgànic i funcional de la Conselleria d'Educació, Cultura i Esport, correspon a la Direcció General de Política Lingüística i Gestió del Multilingüisme certificar i registrar els cursos de formació acreditativa per a lingüistes que organitze el sector públic instrumental i que coordine i supervise la Direcció General de Política Lingüística i Gestió del Multilingüisme.

Amb data 21 de desembre de 2017, la Conselleria d'Educació, Investigació, Cultura i Esport i la Corporació Valenciana de Mitjans de Comunicació (d'ara endavant, CVMC) subscrigueren un conveni de col·laboració per tal de promoure en la societat valenciana, i especialment en l'alumnat, l'educació, la cultura, la divulgació de la investigació, els esports i la normalització, del valencià i de les llengües estrangeres -sobretot de l'anglès-, d'acord amb el *Llibre d'estil de la Corporació Valenciana de Mitjans de Comunicació* i la Carta de Valors per als Continguts Infantils i Juvenils.

Entre les accions incloses en el conveni en l'àmbit de la política lingüística figura l'acreditació per la JQCV dels lingüistes que hauran de treballar i revisar els materials de les produccions privades d'acord amb les directrius del llibre d'estil de la CVMC.

El conveni esmentat anteriorment, que es va signar per quatre anys, va ser prorrogat fins al 20 de desembre de 2025.

Per a poder dur a terme aquesta previsió, dins de les competències que té atribuïdes la Direcció General de Política Lingüística i Gestió del Multilingüisme, cal organitzar cursos a fi que les empreses de producció audiovisual i de doblatge que contracten amb la CVMC o amb la Societat Anònima de Mitjans de Comunicació (d'ara endavant, SAMC) disposen de personal acreditat amb una formació adequada per a realitzar les seues tasques.

De conformitat amb les competències que té atribuïdes la Direcció General de Política Lingüística i Gestió del Multilingüisme pel Decret 173/2020, de 30 d'octubre, del Consell, d'aprovació del Reglament orgànic i funcional de la Conselleria d'Educació, Cultura i Esport, resolc:

Primer. Objecte i finalitat

1. Convocar una edició d'un curs d'acreditació adreçat a la formació de lingüistes externs d'À Punt, d'acord amb el model de llengua propi de l'ens.

2. La finalitat d'aquest curs és formar professionals per a revisar i validar la producció lingüística elaborada per les empreses productores de formats audiovisuals o pels estudis de doblatge amb vincle contractual amb la CVMC o amb l'SAMC.

Segon. Requisits

Estar en possessió del grau en Filologia Catalana, o equivalent; del grau en Traducció i Interpretació, amb la certificació que la llengua A és el català o que l'itinerari de traducció és al català; o de qualsevol altre grau de filologia o itinerari de Traducció i Interpretació i del certificat de nivell C2 de coneixements de valencià de la Junta Qualificadora de Coneixements de Valencià (d'ara endavant, JQCV), o equivalent.

Tercer. Selecció

1. La selecció de les persones participants es farà d'acord amb l'ordre d'inscripció.

2. Per a la selecció de les persones participants es valorarà l'experiència acreditada en assessorament lingüístic.

Conselleria de Educación, Cultura y Deporte

RESOLUCIÓN de 16 de septiembre de 2022, del director general de Política Lingüística y Gestión del Multilingüismo, por la cual se convoca un curso de formación acreditativa para lingüistas externos de À Punt. [2022/8531]

De acuerdo con el artículo 18 de la Orden 9/2021, de 7 de mayo, de la Conselleria de Educación, Cultura y Deporte, de desarrollo del Reglamento orgánico y funcional de la Conselleria de Educación, Cultura y Deporte corresponde a la Dirección General de Política Lingüística y Gestión del Multilingüismo certificar y registrar los cursos de formación acreditativa para lingüistas que organice el sector público instrumental y que coordine y supervise la Dirección General de Política Lingüística y Gestión del Multilingüismo.

Con fecha 21 de diciembre de 2017, la Conselleria de Educación, Investigación, Cultura y Deporte y la Corporación Valenciana de Mitjans de Comunicació (de ahora en adelante, CVMC) suscribieron un convenio de colaboración para promover en la sociedad valenciana, y especialmente en el alumnado, la educación, la cultura, la divulgación de la investigación, los deportes y la normalización, del valenciano y de las lenguas extranjeras -sobre todo del inglés-, de acuerdo con el *Llibre d'estil de la Corporació Valenciana de Mitjans de Comunicació* y la Carta de Valores para los Contenidos Infantiles y Juvenils.

Entre las acciones incluidas en el convenio en el ámbito de la política lingüística figura la acreditación por la Junta Qualificadora de Coneixements de Valencià de los lingüistas que han de trabajar y revisar los materiales de las producciones privadas de acuerdo con las directrices del libro de estilo de la CVMC.

El convenio mencionado anteriormente, que se firmó por cuatro años, fue prorrogado hasta el 20 de diciembre de 2025.

Para poder llevar a cabo esta previsión, dentro de las competencias que tiene atribuidas la Dirección General de Política Lingüística y Gestión del Multilingüismo, es necesario organizar cursos para que las empresas de producción audiovisual y de doblaje que contratan con la CVMC o con la Societat Anònima de Mitjans de Comunicació (de ahora en adelante, SAMC) dispongan de personal acreditado con una formación adecuada para realizar sus tareas.

De conformidad con las competencias que tiene atribuidas la Dirección General de Política Lingüística y Gestión del Multilingüismo por el Decreto 173/2020, de 30 de octubre, del Consell, de aprobación del Reglamento orgánico y funcional de la Conselleria de Educación, Cultura y Deporte, resuelvo:

Primero. Objeto y finalidad

1. Convocar una edición de un curso de acreditación dirigido a la formación de lingüistas externos de À Punt, de acuerdo con el modelo de lengua propio del ente.

2. La finalidad de este curso es formar profesionales para revisar y validar la producción lingüística elaborada por las empresas productoras de formatos audiovisuales o por los estudios de doblaje con vínculo contractual con la CVMC o con la SAMC.

Segundo. Requisitos

Estar en posesión del grado en Filología Catalana, o equivalente; del grado en Traducción e Interpretación, con la certificación que la lengua A es el catalán o que el itinerario de traducción es al catalán; o de cualquier otro grado de filología o itinerario de Traducción e Interpretación y del certificado de nivel C2 de conocimientos de valenciano de la Junta Qualificadora de Coneixements de Valencià (de ahora en adelante, JQCV), o equivalente.

Tercero. Selección

1. La selección de las personas participantes se hará de acuerdo con el orden de inscripción.

2. Para la selección de las personas participantes se valorará la experiencia acreditada en asesoramiento lingüístico.

Quart. Documentació administrativa

Per a poder participar en el curs caldrà presentar la documentació següent:

- a) Fotocòpia compulsada dels títols o certificats acreditatius.
- b) Documents que acrediten l'experiència en assessorament lingüístic: contractes, llicència fiscal o IAE i vida laboral.

Cinquè. Inscripció

1. El termini per a inscriure's en el curs serà de deu dies hàbils a comptar des de l'endemà de la publicació d'aquesta convocatòria en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

2. La sol·licitud de participació en el curs i l'aportació de la documentació acreditativa dels requisits i mèrits, només podrà realitzar-se de forma telemàtica. Les sol·licituds han d'emplenar-se en la seu electrònica utilitzant qualsevol dels sistemes d'identificació o signatura electrònica admesos en la mateixa seu electrònica.

3. El model de sol·licitud i la tramitació de la inscripció es troba a disposició de la persona interessada en la pàgina web <https://ceice.gva.es/va/web/dgplgm/altres-cursos>

Sisé. Data, seu i nombre d'assistents

1. El curs tindrà lloc els dies 7, 8, 10, 14, 15 i 17 de novembre de 2022, de 16.00 a 20.00 hores, a l'IES Conselleria, carrer del Monestir de Poblet, s/n, de València.

2. El nombre d'assistents no podrà ser superior a 25.

Seté. Procediment

1. La realització del curs permet obtenir l'acreditació per a revisar i validar la producció elaborada per les empreses productores o pels estudis de doblatge que col·laboren amb la CVMC i amb l'SAMC.

2. S'acreditarà als lingüistes externs d'À Punt mitjançant un certificat que es registrarà en la JQCV.

3. L'acreditació objecte d'aquesta resolució només es podrà obtenir si la persona interessada ha assistit a la totalitat del curs i ha superat la prova corresponent.

DISPOSICIONS FINALS

Primera

Aquesta resolució produirà efecte l'endemà de ser publicada en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

Contra aquesta resolució, que no posa fi a la via administrativa, es pot interposar un recurs d'alçada davant de la Secretaria Autònoma d'Educació i Formació Professional, en el termini d'un mes comptat des de l'endemà de la publicació en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*, d'acord amb el que disposen els articles 121 i 122 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques.

València, 16 de setembre de 2022.– El director general de Política Lingüística i Gestió del Multilingüisme: Rubén Trenzano Juan.

Cuarto. Documentación administrativa

Para poder participar en el curso se presentará la documentación siguiente:

- a) Fotocopia compulsada de los títulos o certificados acreditativos.
- b) Documentos que acrediten la experiencia en asesoramiento lingüístico: contratos, licencia fiscal o IAE y vida laboral.

Quinto. Inscripción

1. El plazo para inscribirse en el curso será de diez días hábiles a contar del día siguiente de la publicación de esta convocatoria en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

2. La solicitud de participación en el curso y la aportación de la documentación acreditativa de los requisitos y méritos, solo podrá realizarse de forma telemática. Las solicitudes se rellenarán en la sede electrónica utilizando cualquiera de los sistemas de identificación o firma electrónica admitidos en la misma sede electrónica.

3. El modelo de solicitud y la tramitación de la inscripción se encuentra a disposición de la persona interesada en la página web <https://ceice.gva.es/va/web/dgplgm/altres-cursos>.

Sexto. Fecha, sede y número de asistentes

1. El curso tendrá lugar los días 7, 8, 10, 14, 15 i 17 de noviembre de 2022, de 16.00 a 20.00 horas, en el IES Conselleria, calle del Monestir de Poblet, s/n, de València.

2. El número de asistentes no podrá ser superior a 25.

Séptimo. Procedimiento

1. La realización del curso permite obtener la acreditación para revisar y validar la producción elaborada por las empresas productoras o por los estudios de doblaje que colaboran con la CVMC y con la SAMC.

2. Se acreditará a los lingüistas externos de À Punt mediante un certificado que se registrarà en la JQCV.

3. La acreditación objeto de esta resolución solo se podrá obtener si la persona interesada ha asistido a la totalidad del curso y ha superado la prueba correspondiente.

DISPOSICIONES FINALES

Primera

Esta resolución producirá efecto al día siguiente de ser publicada en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

Contra esta resolución, que no pone fin a la vía administrativa, se puede interponer un recurso de alzada ante la Secretaría Autònoma de Educación y Formación Profesional, en el plazo de un mes contado desde el día siguiente de la publicación en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*, de acuerdo con lo que disponen los artículos 121 y 122 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del procedimiento administrativo común de las administraciones públicas.

València, 16 de septiembre de 2022.– El director general de Política Lingüística y Gestión del Multilingüismo: Rubén Trenzano Juan.